

**Zeitschrift:** Sprachspiegel : Zweimonatsschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache  
**Band:** 55 (1999)  
**Heft:** 2

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inhalt

	55. Jahrgang 1999, Heft 2 (April)	
<i>Ernst Nef</i>	Zum vorliegenden Heft	49
<i>Walter Haas</i>	Zum Thema Sprachpflege	50
<i>Ralf Osterwinter</i>	Sprachnormen im Werbedeutsch	51
<i>Hermann Villiger</i>	«Dramatische Verbesserung» – Positiv oder negativ?	59
<i>Gabrielle Hogan-Brun</i>	Der Vermittlungswert von Deutsch als plurizentrischer Sprache im Fremdsprachenunterricht	61
<i>Beat Gloor</i>	Der deutsche Dreh	66

## Rubriken

Nachruf	Dr. Peter Boschung 1912–1999 ( <i>Josef Vaucher</i> )	70
Sprachlehre	Das Partizipperlein ( <i>Peter Heisch</i> )	71
Elsass	Wie steht es um das Elsässerditsch im Ländchen? ( <i>Gabriel Andres</i> )	72
Sprache und Politik	Bewusstseinslenkung durch Sprache im Dritten Reich ( <i>Siegfried Röder</i> †)	74
Wortgeschichten	Sommerfrische ( <i>Hans Fuchs</i> )	75
Aufgeschnappt	«Wacker, wacker ...» ( <i>Hans Bänziger</i> )	77
Wie wir reden – wie reden wir?	The world is beauty ( <i>Getrud Rudolf</i> ) Tschäggesch es?! ( <i>Jürg Rohrer</i> ) Von unseren dreisprachigen Hunden ( <i>Klaus Mampell</i> )	78
Wörter und Hunde	Leserbrief zu Heft 6/98: Unbekannte Kurorte in der Schweinebucht ( <i>Hermann Walther</i> )	80
Wort und Antwort	Melchior Kirchhofer: Wahrheit und Dichtung, Sammlung Schweizerischer Sprichwörter ( <i>Nf.</i> )	81
Bücher		83
Chronik		84
Briefkasten		85

## Redaktion

Dr. Ernst Nef, Augwilerstr. 71, 8426 Augwil ZH,  
Tel./Fax (01) 813 68 20

Beiträge sind an die Redaktion zu richten (wenn möglich auf Diskette – Mac, Word).  
Nachdruck ist mit Quellenangabe gestattet.